

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 19 juli 1991 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 1981 betreffende de instrumenten bestemd voor het meten van de elektrische energie", heeft op 3 oktober 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, le 19 juillet 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 1981 relatif aux instruments destinés à la mesure de l'énergie électrique", a donné le 3 octobre 1991 l'avis suivant :

Aanhef.

Men stelle de derde aanhefverwijzing als volgt :

"Gelet op de richtlijn 76/891/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 4 november 1976 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake kilowattuurmeters, gewijzigd bij de richtlijn 82/621/EEG van de Commissie van 1 juli 1982;".

Artikel 1.

De bepalingen van het koninklijk besluit van 6 juli 1981 worden aangepast aan de nieuwe benaming van de bedoelde dienst welke "Algemene inspectie van de metrologie" is geworden. Er zijn nog diverse koninklijke en ministeriële besluiten waarin de betrokken dienst met de vroegere benaming wordt vermeld; ook die besluiten zullen te geleger tijd moeten worden aangepast. Aldus en onder meer het koninklijk besluit van 2 februari 1987 houdende aanwijzing van de dienst belast met de uitvoering van de metrologische verrichtingen voorzien door de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen, het koninklijk besluit van 9 september 1985 betreffende de ijkklonen en de kosten van andere metrologische verrichtingen, of nog het ministerieel besluit van 17 december 1986 tot oprichting van een "Algemene Kalibratie Commissie" en tot bepaling van haar opdracht en samenstelling.

*

.../...

Wat de redactie van artikel 1 betreft, vermeldde men, na het opschrift van het koninklijk besluit van 6 juli 1981, het wijzigend koninklijk besluit van 6 april 1984.

Artikel 3.

Men leze in het nieuwe artikel 2 : "Om de modelgoedkeuring te verkrijgen en ...".

Artikel 6.

Het is niet duidelijk waarom de omschrijving van het begrip "meters in dienst" door het ontwerp beperkt wordt tot artikel 10 van het besluit, nu artikel 7 van het ontwerp in artikel 11 van het besluit hetzelfde begrip "meters in dienst" zonder verdere omschrijving invoert. De bepaling van artikel 6 van het ontwerp lijkt zonder voorwerp te zijn.

Artikel 9.

De tekst van het nieuwe artikel 13 wordt leesbaarder wanneer men de overbodige woorden "die niet werden hersteld of geregeld" schrapt.

Artikel 12.

Men schrijve in het eerste lid van het nieuwe artikel 15 "... de technische controle bedoeld in artikel 11 ..." en in het tweede lid "Wanneer die technische controle wordt uitgevoerd ...".

Nog in het eerste lid schrappe men "gevoegd bij dit besluit".

In het derde lid schrappe men "zoals voorzien wordt in artikel 7".

Bijlage - Reglement C.Punt 1.

De eerste twee leden zouden aan duidelijkheid winnen door ze te stellen als volgt :

"De punten 1 tot 10 van dit reglement zijn van toepassing op de meters waarvan de eigenaar een uitbatings-eenheid is van de maatschappijen voor de verdeling van elektrische energie.

De punten 1 en 11 zijn van toepassing op de verdeelmeters gehouden door andere particuliere of openbare ondernemingen, of door particulieren."

.../...

Punt 2.

Het laatste lid van 2.1. schrijve men :

"Een lot kan ook worden gevormd door onderverdeling of splitsing van een ander lot."

Punt 3.

In 3.2., eerste lid, mogen de woorden "in de zin van punt 5" worden geschrapt.

In fine van 3.2., tweede lid, leze men "... is het lot afgekeurd, onverminderd het bepaalde in 2.2."

Punt 4.

In 4.2., derde lid, b, vervange men het woord "getrokken" door "genomen" en leze men voorts : "... die ten minste anderhalve maal dat ...".

In het erop volgende vierde lid schrappe men het woord "hierboven".

Punt 5.

Het derde lid stelle men als volgt :

.../...

"In het andere geval is de meter defect in de zin van dit reglement".

Punt 9.

Men vervange het woord "consulteren" door "raadplegen".

Punt 10.

Het volstaat 10.1. te redigeren als volgt :

"De eerste technische controles moeten niet vóór 1 januari 1992 worden uitgevoerd".

Préambule.

Il y a lieu de rédiger le troisième alinéa du préambule de la manière suivante :

"Vu la directive 76/891/CEE du Conseil des Communautés européennes du 4 novembre 1976 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux compteurs d'énergie électrique, modifiée par la directive 82/621/CEE de la Commission du 1er juillet 1982;"

Article 1er.

Les dispositions de l'arrêté royal du 6 juillet 1981 sont adaptées à la nouvelle dénomination du service en question, qui est devenu l'"Inspection générale de la métrologie". Il existe encore divers arrêtés royaux et ministériels dans lesquels ledit service figure sous l'ancienne dénomination; il conviendra d'adapter également ces arrêtés en temps opportun. Parmi ceux-ci, l'arrêté royal du 2 février 1987 portant la désignation du service chargé de l'exécution des prestations métrologiques prévues par la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure, l'arrêté royal du 9 septembre 1985 relatif aux taxes de vérification et aux frais afférents à d'autres opérations métrologiques, ou encore l'arrêté ministériel du 17 décembre 1986 portant création d'une "Commission générale d'Etalonnage" et fixant la tâche et la composition de celle-ci.

En ce qui concerne la rédaction de l'article 1er, il y a lieu de mentionner, après l'intitulé de l'arrêté royal du 6 juillet 1981, l'arrêté royal modificatif du 6 avril 1984.

Article 3.

Dans le texte néerlandais, on lira, au nouvel article 2 : "Om de modelgoedkeuring te verkrijgen en ...".

Article 6.

Le Conseil d'Etat aperçoit mal pourquoi la définition de la notion de "compteurs en service" est limitée par le projet à l'article 10 de l'arrêté, alors que l'article 7 du projet introduit à l'article 11 de l'arrêté la même notion de "compteurs en service" sans la définir plus avant. La disposition de l'article 6 du projet semble être sans objet.

Article 9.

Le texte du nouvel article 13 gagnerait en lisibilité si les mots "qui n'ont pas fait l'objet de réparations ou de réglages", qui sont superflus, étaient supprimés.

Article 12.

.../...

Il conviendrait d'écrire, à l'alinéa 1er du nouvel article 15, "... du contrôle visé à l'article 11 ..." et, à l'alinéa 2, "Si ce contrôle technique est effectué ...".

Toujours à l'alinéa 1er, il y aurait lieu de supprimer "annexé à cet arrêté".

A l'alinéa 3, on supprimera "comme il est prévu à l'article 7".

Annexe - Règlement C.

Point 1.

Les deux premiers alinéas gagneraient en lisibilité s'ils étaient rédigés comme suit :

"Les points 1 à 10 du présent règlement s'appliquent aux compteurs dont le propriétaire est une entité d'exploitation de sociétés distributrices d'énergie électrique.

Les points 1 et 11 s'appliquent aux compteurs de répartition détenus par d'autres entreprises privées ou publiques, ou par des particuliers."

Point 2.

.../...

Il y aurait lieu de rédiger le dernier alinéa du 2.1. comme suit :

"Un lot peut également être formé par subdivision ou scission d'un autre lot."

Point 3.

Au 3.2., alinéa 1er, les mots "au sens du point 5" peuvent être supprimés.

A la fin du 3.2., alinéa 2, on lira "... le lot est refusé, sans préjudice des dispositions du point 2.2."

Point 4.

Au 4.2., alinéa 3, b, il convient, dans le texte néerlandais, de remplacer le mot "getrokken" par "genomen" et, par ailleurs, de lire : "... die ten minste anderhalve maal dat ...".

A l'alinéa 4 qui suit, il conviendrait de supprimer le mot "ci-dessus".

Point 5.

Il y aurait lieu de rédiger l'alinéa 3 de la manière suivante :

"Dans le cas contraire, le compteur est défectueux au sens du présent règlement".

.../...

Point 9.

Dans le texte néerlandais, il convient de remplacer le mot "consulteren" par "raadplegen".

Point 10.

Il suffit de rédiger le 10.1. de la manière suivante :

"Les premiers contrôles techniques ne doivent pas être effectués avant le 1er janvier 1992".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs : E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. VERMEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, adjunct-referendaris.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

H. COREMANS.